



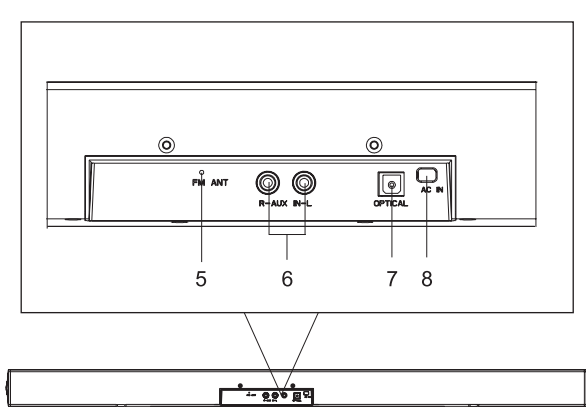
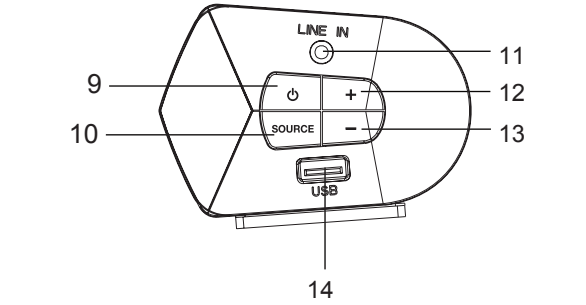
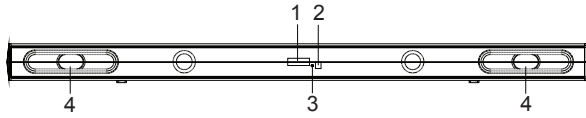
MUSE

M-1600 SBT

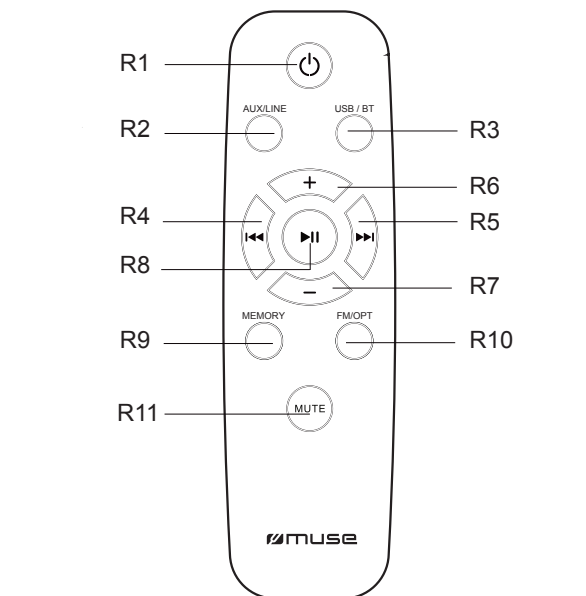


FR	Manuel de l'utilisateur
GB	User Manual
PT	Manual do Utilizador
DE	Benutzerhandbuch
ES	Manual de instrucciones
IT	Manuale
NL	Handleiding

MAIN UNIT



REMOTE CONTROL



- FR** Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
- GB** Read the instructions carefully before operating the unit.
- PT** Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.
- DE** Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.
- ES** Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones
- IT** Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.
- NL** Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR BARRE DE SON AVEC FONCTION BLUETOOTH ET RADIO PLL

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Unité principale

1. Ecran LED
10. Touche **SOURCE**
- Indicateur (Veille)
4. Haut-parleurs
5. Antenne FM
6. Prises jack **AUX IN** RCA
7. Entrée optique
8. Cordon secteur
9. Touche **STANDBY** (Veille)
10. Touche **SOURCE**
11. Prise Entrée auxiliaire 3,5mm (LINE IN)
12. Touche **+** : Augmenter le volume.
13. Touche **-** : Diminuer le volume.
14. Port USB

Télécommande

- | | |
|---|--|
| R1. Touche VEILLE | R6. Touche + : Augmenter le volume. |
| R2. Touche AUX / LINE | R7. Touche - : Diminuer le volume. |
| R3. Touche USB / BT | R8. Touche PLAY / PAUSE |
| R4. Touche SAUT / Synchronisation / présélection | R9. Touche MEMORY |
| R5. Touche SAUT / Synchronisation / présélection | R10. Touche FM / OPT |
| | R11. Touche MUTE (Sourdine) |

Mise en place des piles

Insérez une pile « AAA / UM4 » dans la télécommande avant de l'utiliser. Veillez à respecter les indications de polarité (+/-) inscrites dans le compartiment des piles



Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

REMARQUES:

- Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une corrosion due à un écoulement de celles-ci.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.
- Ne jetez pas les piles dans le feu !
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

ATTENTION:

Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez-les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 100-240V AC ~ 50/60Hz. Branchez le cordon d'alimentation CA à une prise de courant CA standard.

Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore si le volume d'écoute est réglé à un niveau très bas et qu'aucune opération n'est effectuée sur l'appareil pendant une période de 2 heures celui ci se mettra automatiquement en mode veille.

CHOIX DE LA FONCTION

1. Appuyez sur la touche **○** pour mettre l'appareil en marche.
2. La fonction est sélectionnée en appuyant sur le bouton **SOURCE** de manière répétée, ou en appuyant sur le bouton **AUX / LINE, USB / BT** ou **FM/OPT** sur la télécommande respectivement.

VOLUME

Utilisez **+** / **-** pour régler le son à un niveau confortable. Le niveau de volume s'affiche pendant quelques secondes.

FONCTION SOURDINE (MUTE)

Pour couper temporairement le son provenant des haut-parleurs, appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande. « V00 » apparaît sur l'écran pendant 2 secondes. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MUTE** pour désactiver la fonction sourdine et rétablir le son des haut-parleurs.

ÉCOUTE D'UN PERIPHERIQUE USB

1. Appuyez sur la touche **○** pour mettre l'appareil en marche.
2. Connectez le périphérique USB au port USB de l'appareil.
3. Appuyez sur la touche **SOURCE** ou **USB / BT** pour sélectionner le mode USB. La lecture démarre automatiquement.

Remarques:

- N'insérez rien d'autre qu'un périphérique USB dans le port prévu à cet effet. Vous risqueriez d'abîmer l'appareil.
- Le port USB ne doit pas être directement connecté à un ordinateur: cela pourrait endommager l'appareil.
- Il existe sur le marché de nombreux modèles de cifs USB et de lecteurs MP3. Nous ne pouvons garantir une compatibilité avec tous les formats. Merci d'utiliser un autre périphérique USB si le vôtre ne fonctionne pas.

RADIO

Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche **○** pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez sur la touche **SOURCE** ou **FM / OPT** pour sélectionner le mode radio. « tune » apparaît sur l'écran pendant 2 secondes.
3. Appuyez sur **▶** pour passer en mode de réglage et en mode de présélection.

- En mode de réglage, la fréquence radio sera affichée (La fréquence sera affichée d'une manière spéciale, par exemple « 87.5 » sera affichée comme « 875 »).

Réglez une station souhaitée avec **◀▶** / **▶▶**.

- En mode de présélection, le numéro du canal présélectionné sera affiché (par exemple CH01).

Présélections de stations radio

Cet appareil peut mémoriser jusqu'à 30 stations de radio FM.

Présélection manuelle

1. En mode de réglage, choisissez une station radio.
2. Appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande. « CH01 » clignote à l'écran.
3. Appuyez sur **◀▶** / **▶▶** de la télécommande pour sélectionner le numéro de présélection souhaité. Appuyez sur **MEMORY** pour sauvegarder la station radio sous le numéro de présélection choisi.
4. Répétez les étapes précédentes pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Programmation automatique des présélections

Appuyez longuement sur **MEMORY** de la télécommande pour commencer la programmation automatique des présélections. Les fréquences radio seront parcourues et les stations radio seront automatiquement mémorisées. Quand toutes les stations radio disponibles sont mémorisées ou que les emplacements de présélection sont pleins, la fonction de programmation automatique des présélections s'arrête.

Ecoute d'une présélection de station

En mode présélection, appuyez sur **◀▶** / **▶▶** de la télécommande pour accéder à une présélection de station.

Remarques

- Pour une qualité radio FM optimale, étendez l'antenne.

FONCTION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth

1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton **SOURCE** ou **USB/BT** pour sélectionner le mode BLUETOOTH. « b t » clignote à l'écran indiquant qu'il est en mode de couplage.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « M-1600 SBT » dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez "0000". « b t » cesse de clignoter et reste allumé lorsque le couplage a réussi.

GB TV SPEAKER WITH BLUETOOTH AND PLL RADIO

LOCATION OF CONTROLS

Main unit

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. LED display | 8. AC cord |
| 2. Remote sensor | 9. STANDBY button |
| 3. Standby indicator | 10. SOURCE button |
| 4. Speakers | 11. LINE IN jack (3.5mm) |
| 5. FM wire antenna | 12. Volume + button |
| 6. AUX IN RCA jacks | 13. Volume - button |
| 7. OPTICAL IN jack | 14. USB port |

Remote control

- | | |
|---|--------------------------------|
| R1. STANDBY button | R6. Volume + button |
| R2. AUX / LINE button | R7. Volume - button |
| R3. USB / BT button | R8. PLAY / PAUSE button |
| R4. SAUT button: Skip / tuning / preset down | R9. MEMORY button |
| R5. SAUT button: Skip / tuning / preset up | R10. FM / OPT button |
| | R11. MUTE button |

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-1600 SBT" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site <http://www.muse-europe.com/conformity/M-1600SBT.pdf>

CONNEXION AVEC UN APPAREIL EXTERNE

Sur vos prise AUX IN RCA

Connectez votre source audio (ex: un lecteur DVD) sur la prise **AUX IN** / **L/R** sur l'unité avec le câble **AUX IN** RCA fourni.

Sur votre prise LINE IN 3,5 mm

Connectez votre source audio (ex: un lecteur mp3) sur la prise **LINE IN** sur l'unité avec le câble **LINE IN** (câble non fourni).

Sur le ENTRÉE OPTIQUE

Connectez votre source audio sur la prise **OPTICAL IN** (ENTRÉE OPTIQUE) sur l'unité avec un câble audio numérique (câble non fourni).

1. Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode de votre choix: **AUX IN**, **LINE IN** ou **OPTICAL**.
2. En mode **AUX IN**, l'écran affichera « A_IN ».
3. En mode **LINE IN**, l'écran affichera « LINE ».
4. En mode **OPTICAL**, l'écran affichera « OPT ».
5. Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
6. Pour arrêter la lecture, déconnectez votre source audio de l'unité.

FICHE TECHNIQUE

GÉNÉRALITÉS

Alimentation: CA 100-240V ~ 50/60Hz

Consommation: 20W

RADIO

FM 87.5-108MHz

BLUETOOTH

Version Bluetooth®: V2.1+ EDR
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radio): 5 dBm

Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.



ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

ATTENTION !

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à assurer une ventilation correcte de l'appareil et ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne placez aucune source de chaleur, telle qu'une bougie allumée, sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à l'humidité.
- Veillez à respecter une distance minimale de 5 cm autour de votre appareil afin de permettre une ventilation suffisante.
- Ne déposez pas d'objets contenant un liquide, tels qu'un vase, sur ou à proximité de l'appareil.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- La fiche d'alimentation secteur permet de débrancher l'appareil et doit rester facilement accessible. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez complètement la fiche d'alimentation secteur de la prise secteur. La fiche d'alimentation secteur ne peut pas être entravée et doit être facilement accessible durant l'utilisation.
- Sous l'effet de phénomènes électrostatiques et/ou électriques transitoires, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.
- Un niveau de son élevé issu d'écouteurs out d'un casque peut causer des troubles auditifs.

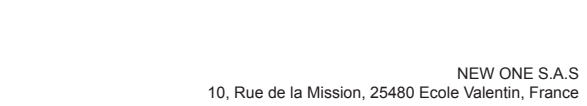


Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une déchèterie pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedesdechets.fr



NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

GB TV SPEAKER WITH BLUETOOTH AND PLL RADIO

LOCATION OF CONTROLS

Main unit

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. LED display | 8. AC cord |
| 2. Remote sensor | 9. STANDBY button |
| 3. Standby indicator | 10. SOURCE button |
| 4. Speakers | 11. LINE IN jack (3.5mm) |
| 5. FM wire antenna | 12. Volume + button |
| 6. AUX IN RCA jacks | 13. Volume - button |
| 7. OPTICAL IN jack | 14. USB port |

Remote control

- | | |
|---|--------------------------------|
| R1. STANDBY button | R6. Volume + button |
| R2. AUX / LINE button | R7. Volume - button |
| R3. USB / BT button | R8. PLAY / PAUSE button |
| R4. SAUT button: Skip / tuning / preset down | R9. MEMORY button |
| R5. SAUT button: Skip / tuning / preset up | R10. FM / OPT button |
| | R11. MUTE button |

Installing Battery

Insert one "AAA/UM4" battery to the remote control prior to use. Make sure to match their polarities (+/-) to the markings inside the compartment.



Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

NOTES:

- Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.
- If the remote control is not going to be used for a long time, remove the battery to avoid damage caused by battery leakage corrosion.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

POWER SUPPLY

This set operates on AC 100-240V ~ 50/60Hz.
Connect the power cord to a convenient AC wall outlet.

In a concern of saving energy, when playback has reached to the end of listening volume is set at a very low level and no control is operated on the device for a period of 2 hours, the unit will automatically switch to Standby mode.

SELECTING FUNCTION

1. Press **STANDBY** button to turn on the unit.
2. The function is selected by pressing **SOURCE** button repeatedly, or pressing **AUX / LINE, USB / BT** or **FM / OPT** button on remote control respectively.

VOLUME

Press **+** / **-** to adjust the sound to comfortable level. The volume level will be displayed for a few seconds.

MUTE

To cut off the sound from the speakers temporarily, press **MUTE** button on remote control. "V00" appears on display for 2 seconds. Press **MUTE** button again to cancel Mute mode and restore the sound from the speakers.

USB OPERATION

1. Press **○** button to turn on the unit.
2. Connect an USB device to the USB port on unit.
3. Press **SOURCE** or **USB / BT** button to select USB mode. Playback starts automatically.

Notes:

- Do not put anything other than a USB device to the port of this unit. Other objects may damage the USB mechanism.
- The USB socket must not be connected to the computer directly, for that may damage the unit.
- There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if your device is not supported.

RADIO

Listening to the radio

1. Press **○** button to turn on the unit.
2. Press **SOURCE** or **FM / OPT** button to select FM Radio mode. "tune" appears on display for 2 seconds.
3. Press **▶** to switch to tuning mode and preset mode:
- In tuning mode, the radio frequency will be displayed (The frequency will be displayed in a special way, e.g. "87.5" will be displayed as "875")
- Tune to a desired station with **◀▶** / **▶▶**.
- In preset mode, the preset channel nr will be displayed (e.g. CH01).

Presetting radio station

The unit can store up to 30 FM stations in its memory.

Manual preset

1. In tuning mode, tune to a desired station.
2. Press **MEMORY** button on remote control. "CH01" flashes on display.
3. Press **◀▶** / **▶▶** on remote control to select a desired preset location. Press **MEMORY** again to save the radio station as the selected preset station.
4. Repeat above steps to preset a maximum of 30 stations.

Auto preset

Long press **MEMORY** on remote control to start automatic preset programming. Radio frequencies will be browsed and radio stations stored automatically. When all the available radio stations are stored or all memory locations are full, the auto preset programming function will stop.

Retrieving the preset stations

In preset mode, press **◀▶** / **▶▶** on remote control to access a preset station.

Note:

For a better reception in FM, extend the antenna.

BLUETOOTH FUNCTION

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

1. Press **SOURCE** or **USB / BT** button to select Bluetooth mode. « b t » blinks on display indicating it's in pairing mode.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-1600 SBT" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a passcode, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection.
3. When pairing is successful, you can control music player of your Bluetooth device by pressing **+** / **-**, **◀▶**, **▶▶**, **MUTE** button on the unit.
4. Turn off the Bluetooth function of your Bluetooth device to do disconnection.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, you need to disconnect current device first and follow the steps above to make a new connection.

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Hereby, NEW ONE S.A.S. declares that this MUSE M-1600 SBT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at <http://www.muse-europe.com/conformity/M-1600SBT.pdf>

CONNECTING WITH EXTERNAL DEVICES

To AUX IN RCA jacks

Connect your audio source (e.g. DVD player) to the **AUX IN** / **L/R** jacks on unit with the supplied RCA audio cable.

To 3.5mm LINE IN jack

Connect your audio source (e.g. mp3 player) to the **LINE IN** jack on unit (cable not included).

To OPTICAL IN jack (SP-3771)

Connect your audio source to the **OPTICAL IN** jack on unit with a digital optical audio cable (cable not included).

1. Press **SOURCE** repeatedly to select desired mode: **AUX IN**, **LINE IN**, **OPTICAL**.
- In **AUX IN** mode, the display will show "A_IN".
- In **LINE IN** mode, the display will show "LINE".
- In **OPTICAL** mode, the display will show "OPT".
2. Start playback from your audio source.
3. Adjust the volume to desired level.
4. To stop playback, disconnect your audio source from this unit.

TECHNICAL SPECIFICATION

GENERAL

POWER SUPPLY: AC 100-240V ~ 50/60Hz

Consumption: 20W

RADIO

FM 87.5-108MHz

BLUETOOTH

Bluetooth Version: V2.1+ EDR
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF Output Power: 5 dBm

Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

SAFETY INSTRUCTIONS





Anmerkungen:
- Stecken Sie nur ein USB-Gerät in den dazu vorgesehenen USB-Port. Sie könnten das Gerät ansonsten beschädigen.
- Der USB-Port darf nicht direkt an einen PC angeschlossen werden: Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.
- Auf dem Markt sind zahlreiche USB-Sticks und MP3-Player erhältlich. Die Kompatibilität mit allen Formaten kann daher nicht gewährleistet werden. Benutzen Sie bitte einen anderen USB-Stick, falls der Ihre nicht funktionieren sollte.

RADIOBETRIEB

- Radio hören**
1. Drücken Sie auf die Taste **🔊**, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie auf die Taste **SOURCE** oder **FM / OPT** der Fernbedienung, um den Radio-Modus auszuwählen. Im Display erscheint 2 Sekunden lang die Anzeige „Tune“.
3. Drücken Sie die Taste **🔊**, um den Tuning-Modus und den Speichermodus für Radiosender einzuschalten:
- Im Tuning-Modus wird die Radiofrequenz angezeigt (Die Frequenz wird auf eine besondere Weise angezeigt; z.B. die Frequenz „87,5“ erscheint als „875“).
- Stellen Sie den gewünschten Radiosender mit den Tasten **◀▶** ein.
- Im Speichermodus wird der Speicherplatz angezeigt (z.B. CH01).

Vorwahl der Radiosender (Vorabspeicherung)

Mit diesem Gerät lassen sich bis zu 30 Radiosender (FM) abspeichern

Manueller Sendersuchlauf

- Im Tunermodus, Stellen Sie einen Sender ein.
- Drücken Sie einmal **MEMORY** der Fernbedienung, und es erscheint eine blinkende „CH01“ auf dem Display.
- Drücken Sie **◀▶** der Fernbedienung, um eine voreingestellte Nummer zu wählen. Drücken Sie noch einmal **MEMORY**, um den Sender als die gewählte voreingestellte Nummer zu speichern.
- Wiederholen Sie die obigen Schritte, um bis zu maximal 30 Sender vor einzustellen

Automatische Programmierung

Halten Sie die Taste **MEMORY** der Fernbedienung an der Fernbedienung um die automatische Programmierung zu beginnen. Die Rundfunkfrequenzen werden durchsucht und die Rundfunksender werden automatisch gespeichert. Wenn alle vorhandenen Rundfunksender gespeichert sind oder wenn alle Speicherplätze voll sind, wird die Senderprogrammierung beendet.

Hören eines vorabgespeicherten Senders

Drücken Sie im Speichermodus für Radiosender die Taste **◀▶** auf der Fernbedienung, um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen.

Hinweis:

- Für einen optimalen Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.

BLUETOOTH-FUNKTION

Der Bluetooth®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc., jegliche Benutzung dieses Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markenamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer. Dieses Mikro-System unterstützt Bluetooth-Audio. Sie können dann Audio-Dateien auf Ihrem Mobiltelefon oder das Mikro-System weitergeben.

- Betätigen Sie die **SOURCE**-Taste, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Im Display blinkt die Anzeige „**bt**“ und weist somit auf den Kopplungsmodus hin.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie „M-1600 SBT“ in der Geräteliste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüsselworts auffordert, geben Sie bitte “0000“ ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Nach erfolgreicher Kopplung hört die Anzeige „**bt**“ auf zu blinken und leuchtet STETIG.
- Sobald die Verbindung aufgebaut ist, können Sie den Musik-Player Ihres Mobiltelefons mit den Tasten **+/-**, **◀▶**, **🔊** und **MUTE** am Gerät steuern.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons aus, um die Verbindung wieder abzubrechen.

Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audio-Gerät verbinden möchten, müssen Sie das zuletzt verbundene Gerät zunächst trennen und die oben beschriebenen Schritte erneut ausführen, um eine neue Verbindung herzustellen

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-1600 SBT“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter <http://www.muse-europe.com/conformity/M-1600SBT.pdf> herunterladen.

ANSCHLUSS AN EXTERNE GERÄTE

AUX IN RCA-Eingang
Verbinden Sie Ihr externes Audiogerät (z.B. DVD-Player) unter Verwendung des mitgelieferten RCA-Audiokabels mit den Eingängen **AUX IN L/R** des Produkts.

3,5 mm LINE IN Eingang

Verbinden Sie Ihr externes Audiogerät (z.B. MP3-Player) mit dem LINE IN Eingang am Produkt (Kabel nicht enthalten).

Zum optischen Eingang

Schließen Sie Ihr Audiogerät an den OPTICAL-IN-INGANG mithilfe eines digitalen optischen Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) am Gerät an.

- Betätigen Sie die SOURCE-Taste, um den gewünschten Modus zu wählen: AUX-EINGANG, LINE-EINGANG, OPTISCH. Im Modus AUX-EINGANG erscheint die Anzeige „A_IN“. Im Modus LINE-EINGANG erscheint die Anzeige „LINE“. Im OPTISCHEN Modus erscheint die Anzeige „OPT“.
- Starten Sie die Wiedergabe auf dem externen Audiogerät.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Lautstärkepegel.
- Um die Wiedergabe zu stoppen, trennen Sie das externe Audiogerät einfach ab.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEIN

Netzstromversorgung: AC 100-240V ~ 50/60Hz
Stromverbrauch: 20W

RADIO

FM 87,5-108MHz

BLUETOOTH

Bluetooth-Version: V2.1+ EDR
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): 5 dBm
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG! Um Elektrochockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem Gerät befindenden Handbuch befinden.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatischer gemäßigter Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werksinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte)

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte)

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

ES ALTAVOZ DE TV CON BLUETOOTH Y RADIO PLL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Unidad Principal

- | | |
|--|--|
| 1. Display LED | 8. Cable de alimentación |
| 2. Sensor de infrarrojos del mando a distancia | 9. Botón 🔊 (en espera) |
| 3. 🔊 Indicador del modo en espera | 10. Botón SOURCE (Selección de un modo) |
| 4. Altavoces 3,5mm | 11. Toma para auriculares (LINE IN) |
| 5. Antena FM | 12. Botón + : subir el volumen |
| 6. Tomas AUX IN L/R RCA | 13. Botón - : bajar el volumen |
| 7. Toma OPTICA (OPTICAL IN) | 14. Puerto USB |

Mando a distancia

- | | |
|--|---|
| R1. Botón 🔊 (en espera) | R6. Botón + : subir el volumen |
| R2. Botón AUX/LINE | R7. Botón - : bajar el volumen |
| R3. Botón USB / BT | R8. Botón 🔊 (Reproducción/Pausa) |
| R4. Botón ◀▶ : Salto/ Sintonización / Presintonía - | R9. Botón MEMORY |
| R5. Botón ▶▶ : Salto/ Sintonización / Presintonía + | R10. Botón FM / OPT |
| | R11. Botón MUTE (Supresión del sonido) |

Colocación de las pilas

Antes de usarlo, inserte una batería “AAA/UM4” en el mando a distancia. Respete las indicaciones de polaridad (+/-) que figuran en el compartimento de las pilas.

Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.

NOTAS:
- Nunca cargue pilas que no son recargables. No caliente las pilas ni las desmonte.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan daños causados por la corrosión debida a una pérdida de líquido.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

ATENCIÓN:
Puede producirse una explosión si la pila no se ha introducido correctamente. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o uno equivalente.

ALIMENTACIÓN

Conecte el cable de alimentación a una fuente de suministro eléctrico AC100-240 ~ 50/60Hz.
Conecte el cable de alimentación AC a una toma de pared AC estándar.

Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o el volumen se encuentre a un nivel muy bajo y no se use ningún control en el dispositivo por un periodo de 2 horas, la unidad pasará al modo de espera automáticamente.

SELECCIÓN DE FUNCIÓN

- Pulse el botón **🔊** para encender el aparato.
- La función se seleccionará pulsando el botón **SOURCE** repetidamente, o pulsando **AUX / LINE, USB / BT** o **FM / OPT** en el mando a distancia respectivamente.

VOLUME

Utilice los botones **+/-** para ajustar el volumen al nivel que desee. El nivel de volumen se mostrará unos segundos.

SUPRESIÓN DEL SONIDO (MUTE)

Para suprimir momentáneamente el sonido de los altavoces, pulse el botón **MUTE** del mando a distancia. En pantalla se mostrará “V00” por 2 segundos. Vuelva a pulsar el botón **MUTE** para desactivar esta función y restablecer el sonido de los altavoces.

REPRODUCCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB

- Pulse el botón **🔊** para encender el aparato.
- Introduzca un dispositivo USB en el puerto USB del aparato.
- Pulse el botón **SOURCE** o **USB / BT** para seleccionar el modo USB. La reproducción iniciará automáticamente.

Notas:

- Introduzca sólo dispositivos USB en el puerto USB. En caso contrario, podría dañar el aparato.
- No conecte el puerto USB directamente a un ordenador: podría dañar el aparato.
- En el mercado pueden encontrarse numerosos modelos de dispositivos USB y de reproductores MP3. No podemos garantizar que este aparato sea compatible con todos los formatos. En caso de que su dispositivo USB no funcione, utilice otro.

RADIO

Escuchar la Radio

- Pulse el botón **🔊** para encender el aparato.
- Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar el modo radio. En pantalla se mostrará “tune” por 2 segundos.
- Presione **▶▶** para cambiar a los modos de sintonización y presintonización:
 - En el modo de sintonización, se mostrará la frecuencia de la radio (la frecuencia se mostrará de una forma especial, por ejemplo “87.5” se mostrará como “875”).
 - Sintonice la emisora deseada con **◀▶**.
- En el modo de presintonización, se mostrará el número de la presintonía del canal (por ejemplo CH01).

Memorización de emisoras de radio

Este aparato puede memorizar hasta 30 emisoras de radio.

Predefinido manual

- En modo de sintonización, sintonice una emisora.
- Pulse el botón **MEMORY** del mando a distancia y la pantalla mostrará “CH01” destellando.
- Pulse **◀▶** del mando a distancia para seleccionar el número de memorización que desee. Pulse el botón **MEMORY** para guardar la emisora en el número de memorización elegido.
- Repita los pasos de más arriba para programar un máximo de 30 emisoras.

Programación automática de memorias predefinidas
Mantenga pulsado el botón **MEMORY** del mando a distancia para explorar emisoras. Podrá navegar por las frecuencias y emisoras de radio almacenadas automáticamente. Una vez que se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, o se hayan completado las posiciones de memoria se detendrá la función de programación automática.

Escucha de una emisora memorizada

En modo de presintonización, pulse **◀▶** para acceder a una emisora memorizada.

Nota:

- Para una mejor recepción FM, extienda la antena.

FUNCIÓN BLUETOOTH

Los logos y nombres *Bluetooth*® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S. sin el consentimiento de Bluetooth SIG, Inc. constituye una infracción de las respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Este micro sistema acepta la función de audio Bluetooth. “bt” parpadeará en pantalla indicando que está en modo vinculación.

- Pulse el botón **SOURCE** o **USB / BT** para seleccionar el modo Bluetooth. “**bt**” parpadeará en pantalla indicando que está en modo vinculación.
- En dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione “M-1600 SBT” de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth solicita una contraseña de acceso, utilice “0000”. Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. “**bt**” dejará de parpadear y permanecerá encendido cuando la vinculación sea exitosa.
- Cuando se haya realizado el emparejamiento, podrá controlar el reproductor de música de su teléfono pulsando los botones **VOL + / -**, **◀▶**, **🔊**, **MUTE** de la unidad.
- Agregue la función de Bluetooth de su teléfono móvil para realizar la desconexión.

Sugerencia: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, debe desconectar el dispositivo actual primero y seguir los pasos descritos anteriormente para hacer una conexión nueva.

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir “ Use as Audio Device (stereo) o similar “ (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) o similar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando launidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónautomática con su dispositivo Bluetooth vuelve dentro del rango.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el “ MUSE M-1600 SBT ” cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad podrá consultarse en <http://www.muse-europe.com/conformity/M-1600SBT.pdf>

CONEXIÓN DE DISPOSITIVOS EXTERNOS

A Jacks de Entrada auxiliar tipo RCA

Conecte la fuente de audio (por ejemplo, un reproductor de DVD) a los jacks de **AUX IN L/R (Entrada auxiliar LD)** de la unidad con un cable de audio RCA suministrado.

A la toma OPTICAL IN

Conecte su fuente de audio a la toma OPTICAL IN de la unidad con un cable de audio óptico digital (no suministrado).

A Jack de Entrada de línea de 3,5 mm

Conecte la fuente de audio (por ejemplo, un reproductor de MP3) al jack de **LINE IN (Entrada de línea)** de la unidad (cable no incluido).

Ala toma OPTICAL IN

Conecte su fuente de audio a la toma OPTICAL IN de la unidad con un cable de audio óptico digital (no suministrado).

- Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar el modo que desee: Entrada auxiliar, entrada de línea, óptica
En modo de entrada auxiliar, en pantalla se mostrará “A_IN”. En modo de entrada de línea, en pantalla se mostrará “LINE”. En modo óptica, en pantalla se mostrará “OPT”.
- Inicio la reproducción desde su fuente de audio.
- Ajuste el volumen al nivel deseado.
- Para detener la reproducción, desconecte su fuente de audio de esta unidad.

FICHA TÉCNICA

GENERAL

Alimentación: AC 100-240V ~ 50/60Hz
Consumo: 20W

RADIO

FM 87,5-108MHz

BLUETOOTH

Versión Bluetooth: V2.1+ EDR
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): 5 dBm
Distancia de rendimiento: Hasta 10 m. medios en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

INSSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ATENCIÓN

- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, mantiles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
 - No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
 - Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- La placa de identificación se encuentra en la parte posterior del aparato.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchufélo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- Un volumen elevado durante el uso de auriculares puede provocar problemas auditivos.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmease acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

IT ALTOPARLANTE TV CON BLUETOOTH E RADIO CON PLL

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Unità Principale

- | | |
|---|---|
| 1. Display LED | 8. Cavo di alimentazione elettrica |
| 2. Sensore a infrarossi per il telecomando | 9. Tasto 🔊 |
| 3. Indicatore Standby | 10. Tasto SOURCE (selezione di una funzione) |
| 4. Altoparlanti | 11. Ingresso ausiliario (LINE IN 3,5 mm) |
| 5. Antenna FM | 12. Tasto + : alzare il volume |
| 6. Jack RCA AUX IN L/R (sinistro/destro) | 13. Tasto - : abbassare il volume |
| 7. Ingresso ottico (OPTICAL IN) | 14. Porta USB |

Telecomando

- | | |
|---|--|
| R1. Tasto 🔊 | R6. Tasto + : alzare il volume |
| R2. Tasto AUX / LINE | R7. Tasto - : abbassare il volume |
| R3. Tasto USB / BT | R8. Tasto 🔊 (riproduzione/pausa) |
| R4. Tasto ◀▶ : Salto/ Sintonizza / Sintonizzazione | R9. Tasto MEMORY |
| R5. Tasto ▶▶ : Salto/ Sintonizza / Sintonizzazione | R10. Tasto FM / OPT |
| | R11. Tasto MUTE (Muto) |

Inserimento delle pile

Prima di iniziare a utilizzarlo, inserite una pila “AAA/ UM4” nel telecomando. Rispettate le indicazioni di polarità (+/-) riportate nel vano pile.

NOTA BENE:

- Le pile non mai pile non ricaricabili. Non scaldate le pile e non apritele.
- In caso di un prolungato periodo di non-utilizzo del telecomando, rimuovete la pila per evitare eventuali danni dovuti a fuoriuscite di liquido corrosivo.
- Abbiate cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.

ATTENZIONE:

Se la pila non è correttamente inserita c'è il rischio di esplosione. Sostituirla unicamente con una pila identica o di tipo equivalente.

ALIMENTAZIONE

Collegate il cavo di alimentazione a una presa elettrica da AC 100-240V ~ 50/60Hz. Collegare il cavo AC a una vicina presa elettrica AC standard.

Per risparmiare energia, al termine della riproduzione oppure quando il volume è impostato al minimo e nell'arco di 2 ore non viene eseguita nessuna operazione, l'apparecchio passa in automatico alla modalità di Standby.

SELEZIONE DELL'ORIGINE

- Premete il tasto **🔊** per accendere l'apparecchio.
- Per selezionare le varie funzioni, premere il tasto **SOURCE**, o premendo rispettivamente **AUX / LINE, USB / BT** o tasto **FM / OPT** sul telecomando.

VOLUME

Utilizzate i tasti **+/-** per impostare il volume sul livello d'ascolto desiderato. Il quadrante mostrerà il livello del volume per alcuni secondi.

FUNZIONE MUTE (MUTO)

Per disattivare temporaneamente l'audio degli altoparlanti, premete il tasto **MUTE** sul telecomando. La dicitura “V00” viene visualizzata sul display per 2 secondi. Premete nuovamente il tasto **MUTE** per disattivare la funzione mute e ripristinare l'audio degli altoparlanti.

RIPRODUZIONE DI UNA PERIFERICA USB

- Premete il tasto **🔊** per accendere l'apparecchio.
- Collegate la periferica USB alla porta USB dell'apparecchio.
- Premete il tasto **SOURCE** o **USB / BT** sul telecomando per selezionare la funzione USB. La riproduzione si attiverà automaticamente.

Nota bene:

- Inserite esclusivamente periferiche USB nello slot corrispondente. Inserire altri oggetti rischia di danneggiare l'apparecchio.
- La porta USB non deve essere direttamente collegata ad un PC, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Sul mercato esistono numerosi modelli di periferiche USB e di lettori MP3. Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i formati. Qualora un modello di periferica USB non sia compatibile, provate con un'altro.

RADIO

Ascoltare la radio

- Premete il tasto **🔊** per